

## **SREČANJE NA FINSKEM**

V času od 21.9.2015 do 26.9.2015 smo imeli v okviru projekta Fair@kit prvo srečanje na Finskem. V mestu Hyvinkaa smo si ogledali dve enoti vrtca, dve šoli, Art center, dnevni center in Univerzo v Helsinkih. Udeležili smo se kar nekaj delavnic, na katerih smo določili naše aktivnosti in obveznosti do projekta. Poslušali smo tudi predavanja na temo medijske vzgoje in preprečevanja nasilja.

Pri ogledu samih institucij, smo bili pozorni na urejenost prostora in potek dela v skupinah. Pogosto sem se zalotila, da iščem podobnosti in razlike med našim in Finskim vrtcem. Iskala sem jih predvsem v okviru vzgoje in v postavitvi posameznih otroških kotičkov. Velikokrat me je urejenost prostorov spominjala na projekt Korak za korakom, ki se odraža v nekaterih slovenskih vrtcih.

Prav vse udeležence projekta je presenetila izredna mirnost in vztrajnost otrok. Presenečeni smo bili tudi nad tem, kako cel vrtec diha skupaj in izredno dobro sodeluje s starši.

Vsak od nas, je prav gotovo našel kakšen uporaben element vzgoje ali njenega dela in si bo s pridobljeno izkušnjo lahko pomagal pri svojem delu.

Slovenci smo skupaj prišli do ugotovitve, da so na Finskem malenkost boljši pogoji dela, kot pri nas. Sicer je sistem izobraževanja podoben našemu, saj Slovenci postopoma prilagajamo naš sistem skandinavskim državam.

Menim, da imajo mednarodne izmenjave svojo vrednost, ker na ta način izvemo veliko novega in spoznamo, kaj imamo mi dobrega in kaj je za nas pomembno.

**Maja Kresnik, članica projekta Fair@kit**

## **PREVOD**

In Finland, Hyvinkaa we visited hosting school and one pre school, two primary schools, Art center, City Hall (with day care center) and the University of Helsinki. In Hyvinkaa we have some project meeting in which we have defined our activities and commitments to the project. We have also a training event where we listened to lectures on the topic of media education and preventing bullying.

We have to pay attention to space planning and educational work of the group. Often I was looking for similarities and differences between our and Finnish kindergartens. I was looking primarily in the context of education and placing children's corner. When I was looking for arrangement of spaces and places I remember on one of our project named Step by step, which is reflected in some of the Slovenian kindergartens.

All participants in the project were surprised by how calm and hardworking are Finnish children. We were surprised also at how the whole kindergarten breathes extremely well together and cooperate with parents.

Each of us, is certainly found some useful elements in the educational system or part of it. And I think, that this experience will help us in our work with children.

The educational system is similar to ours, because the Slovenians gradually adapting our system of Scandinavian countries. But they have better working conditions than we have, because they have more staff and a different layout.

I believe that international exchanges are extremely important, because in this way we learn about different education system and get to know what we do well and what is important to us.

**Maja Kresnik, member of Fair@kit**

